



MANUEL D'EMPLOI ET ENTRETIEN

FRAISE ROTATIVE UNIVERSELLE TYPE AG1FL

CARACTERISTIQUES PAR MODELE

Modello Model Modèle Model	Tipo Type Type Typ	Peso Weight Poids Gewicht		N° di zappe N° of hoes N° hapes Anzahl	
		Kg.	lbs.	n° flange	n° hoes
AG1FL	85	130	288	4	16
	105	140	308	5	20
	125	150	330	6	24
	145	160	352	7	28

DESCRIPTION

LIMITES DE PERFORMANCES

- ❑ Vitesse maximum d'avancement : 5 Km. / h.
- ❑ Vitesses supérieures à celle indiquée, peuvent compromettre l'intégrité de la machine la qualité du travail et la sécurité de l'opérateur.
- ❑ Puissance maximum applicable à la boîte de transmission: de 9 à 26 Kw \pm 5% à 540 tours / min. selon les types.
- ❑ Puissances supérieures à celle indiquée peuvent endommager irremédiablement la boîte de transmission, surtout si on effectue un travail dur.
- ❑ Profondeur maximum de travail: de 150 mm.

PERFORMANCES

La machine est appliquée au tracteur par un attelage trois points qui fournit le mouvement translateur et un cardan connecté à la prise de force qui fournit le mouvement rotatoire à l'arbre porte-houes.

La largeur de travail est fixe et déterminée par le choix du type de machine.

La profondeur de travail est réglable, le maximum de profondeur est établie par le choix de la machine.

La zone de travail peut être fixe et centrée par rapport à l'axe du tracteur, ou réglable : centrée, ou déplacée à droite en fonction de la version de la machine.

Le déflecteur arrière, non seulement protège du lancement de pierres et autres corps, mais a la fonction d'émiettement des mottes, plus accentué quand le déflecteur même est plus fermé.

CHAMP D'EMPLOI

La machine, avec la grande gamme de types, exerce toutes les opérations reconductibles à la rototranslation d'utensiles en différents milieux de travail (agricole en plein champs, vignes, vergers, jardins, parcs) en tous les types de terrain de chaque composition (sableux, argilleux) et consistance (friable, dur) à différentes profondeurs.

L'utilisation d'un concept technique constructif adressé à la recherche de performances extraordinaires, en garantie de longue durée, améliore et perfectionne le rapport puissance-consommation du tracteur, par l'élasticité du châssis, la forme des utensiles et beaucoup de solutions originales.

EQUIPEMENT STANDARD

Cardan boulon .

VARIANTES

Cardan roue libre

qui empêche la transmission du moment d'inertie de la machine au tracteur, quand le moteur du tracteur s'éteint accidentellement.

Cardan friction

qui permet à la machine d'absorber les contraintes causées par les corps étrangers du sol.

INFORMATIONS POUR LA SECURITE

PRESCRIPTIONS GENERALES

- La machine ne doit pas être utilisée en proximité d'autres personnes, en particulier enfants et animaux.
- Les protections sont partie intégrante de la machine: travailler toujours avec les protections.
- S'assurer que les deux patins d'appuy soient réglés à la même profondeur de coupe.
- Attention à l'utilisation en pente, procéder en direction du maximum de pente et jamais en sans oblique.
- Avant de quitter la poste de conduite, arrêter le moteur et débrancher la transmission moteur-arbre.
- Changer tout de suite les pièces défectueuses.

SIGNAUX DE SECURITE' SUR LA MACHINE

Attention a l'indication des signaux de sécurité

Les signaux de sécurité sur la machine doivent rester bien visibles

En cas de endommagement, les étiquettes des signaux doivent être remplacées.
En cas de remplacement de parts de la machine contenant les signaux de sécurité, ceux ci doivent être rétablis.

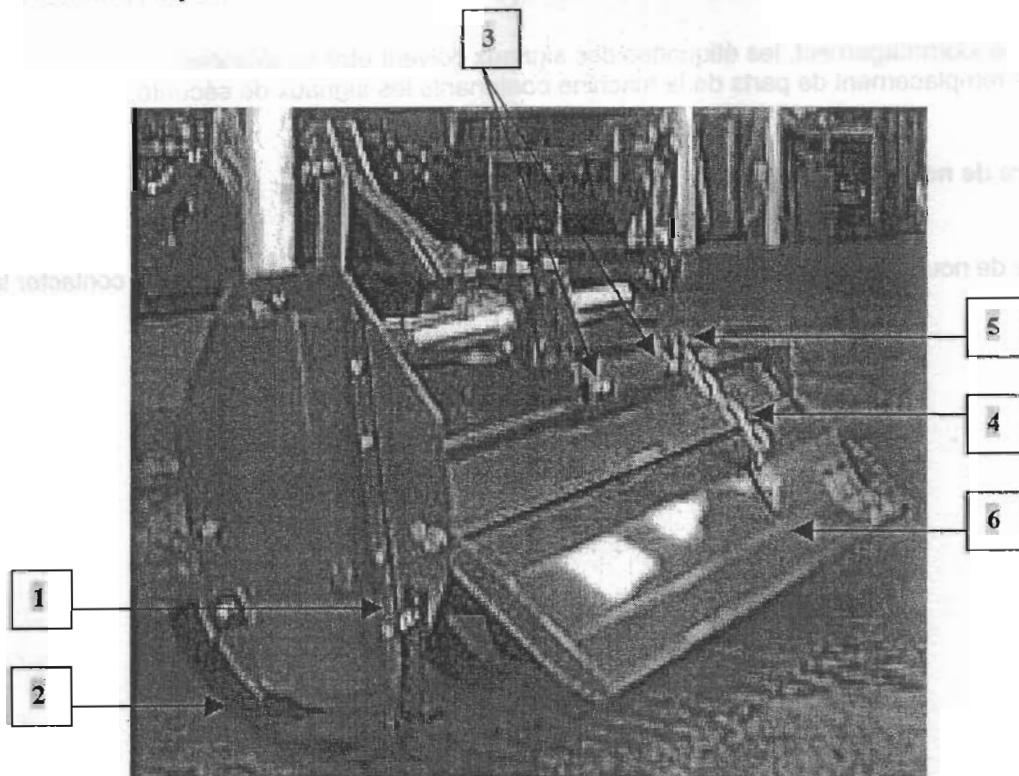
Fourniture de nouvelles étiquettes

Pour avoir de nouvelles étiquettes de signaux, avec les instructions pour l'application contacter le revendeur.

INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI

AVANT LE TRAVAIL

- a) Accrocher la machine au tracteur en opérant comme suit:
- ❖ Enlever les pivots des deux points d'attelage inférieurs de la machine après avoir enlevé les goupilles à ressort.
 - ❖ Introduire les bras de soulèvement du tracteur dans les points d'attelage inférieurs de la machine, remettre les pivots et bloquer avec les goupilles à ressort.
 - ❖ Joindre par le tirant, le troisième point d'attelage du tracteur au troisième point de la machine (sommet du triangle d'attelage), remettre le pivot et bloquer avec la goupille à ressort.
- b) Régler la profondeur de travail en opérant comme suit:
- ❖ En se référant au schéma "A" dévisser l'écrou "1" et enlever la relative vis de sa place.
 - ❖ Régler la profondeur de travail en déplaçant le patin "2" vers le haut pour la diminuer et vers le bas pour la augmenter.
 - ❖ Réplacer la vis et serrer l'écrou "1".
 - ❖ Répéter les mêmes opérations sur l'autre côté de la machine, faisant bien attention à régler les deux patins de la même façon.



SCHEMA "A"

c) Régler la zone de travail sur l'axe du tracteur (seulement pour les fraises déportables) en opérant comme suit:

- ❖ En se référant au schéma "A", déserrer la plaque de blocage, dévissant d'un tour les deux écrous "3".
- ❖ Déplacer le reducteur jusqu'à obtenir la position de travail désirée.
- ❖ Serrer les écrous "3".

d) Régler la position du déflecteur arrière opérant comme suit:

- ❖ En se référant au schéma "A" enlever l'extrémité libre de la chaîne "4" d'arrêt de sa place "5".
- ❖ Régler la position du déflecteur "6".
- ❖ Remettre la chaîne à sa place.

e) Avec la machine soulevée, se porter sur la place de travail.

f) Joindre la prise de force du tracteur au cardan de la machine.

g) Vérifier que la chaîne du cardan soit fixée pour empêcher la rotation du fourreau de protection du cardan.

POUR COMMENCER LE TRAVAIL

a) S'assurer qu'il n'y ait aucune personne pour 20 m. autour de la machine.

b) Baisser la machine jusqu'à faire toucher les hanches au sol.

c) Brancher la prise de force et réjoindre graduellement le régime de rotation prévu.

d) Baisser complètement la machine et commencer le travail.

A' LA FIN DU TRAVAIL

a) Arrêter le tracteur.

b) Soulever la machine jusqu'à faire sortir les hanches du sol.

c) Débrancher la prise de force.

d) Débrancher le cardan de la prise de force du tracteur.

e) Soulever complètement la machine.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

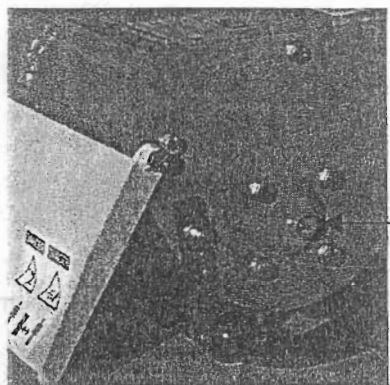
Sur le schéma "B" sont indiquées les entretiens avec les relatives échéances, à effectuer sur la machine.
Le non respect des échéances programmées compromet le bon fonctionnement de la machine et annule la garantie.

FICHE "B" ENTRETIEN PROGRAMMEE

	PREMIER DEPART	APRES 10 H.	CHAQUE 30 H.	CHAQUE 500 H.	FIN SAISON	DEBUT TRAVAIL	FIN TRAVAIL
MACHINE	Effectue le graissage		Effectue le graissage		Nettoyage Graissage		Nettoyag e
RENVOI ANGULAIRE	Controle niveau huile	Change huile	Controle niveau huile	Change huile			
BOITE DE TRANSMISSION	Controle niveau huile	Change huile	Controle niveau huile	Change huile			
VIS		Serrage	Controle serrage				
HOUES			Contrôle		Contrôle	Contrôle	Contrôle

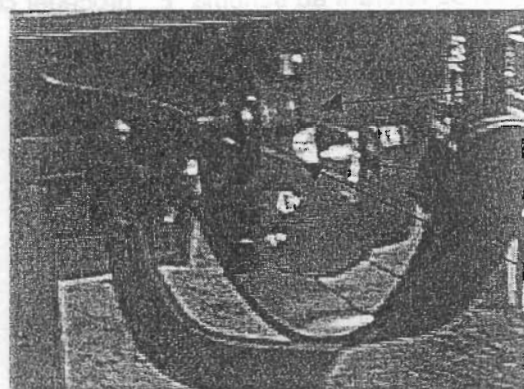
1. GRAISSAGE

Aux échéances prévues par le schema "B" graisser le point "1" schema "C" "D" "E".
Le point de graissage est équipé de graisseur type hydraulique forme A UNI 7663.
Pour le graissage utiliser exclusivement LITHIUM type NLGI 2.



1

SCHEMA "C"



1

2

3

SCHEMA "D"



1

SCHEMA "E"

Pour graisser le point "1" schema "D", proceder comme suit :

- ❖ Dévisser l'ecrou "2".
- ❖ Retirer la protection "3".
- ❖ Effectuer l'operation de graissage.
- ❖ Remettre la protection "3".
- ❖ Serrer l'ecrou "2".

2. NIVEAU HUILE – CHANGE HUILE

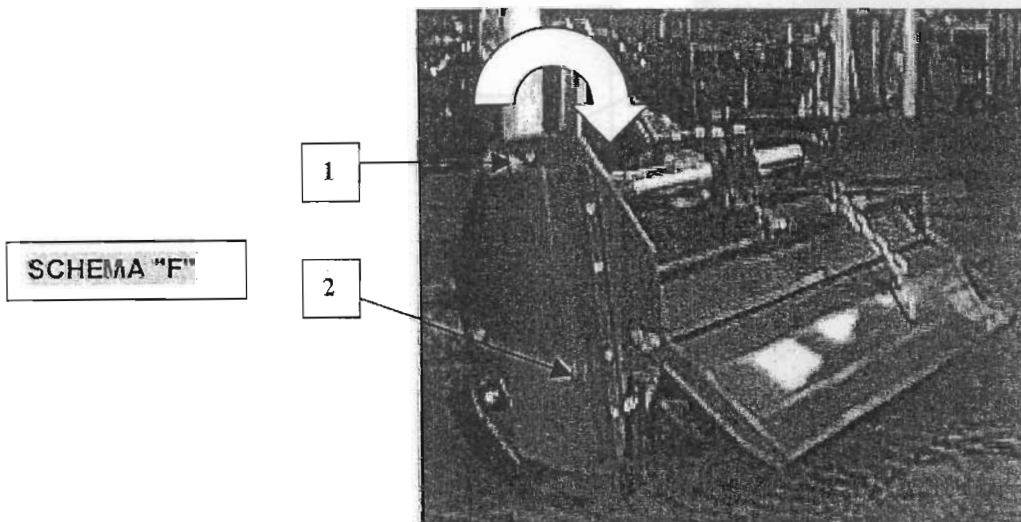
Aux échéances prévues par le schema "B" verifier le niveau ou changer l'huile dans la boîte de transmission et dans le renvoi angulaire.

Pour le remplissage utiliser exclusivement huile SAE 90 EP.

Capacité boîte de transmission: 2 l.

Capacité renvoi d'angle: 1 l.

- a) Pour verifier le niveau huile de la boîte de transmission, en se référant au schema "F", proceder comme suit:

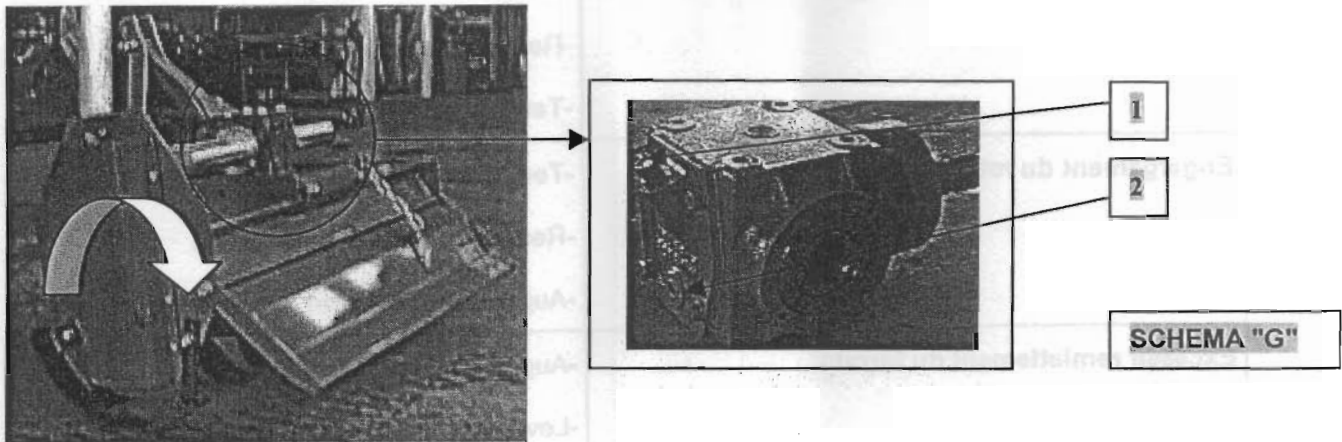


- ❖ Avec la machine en plan, dévisser le bouchon de niveau "2" et vérifier que l'huile effleure le bord inférieur du trou.
- ❖ Si le niveau est juste, révisser à fond le bouchon "2".
- ❖ Si le niveau est insuffisant dévisser le bouchon "1" et remplir.
- ❖ Niveau rejoint, révisser à fond les bouchons "1" et "2".

b) Pour changer l'huile de la boîte de transmission, en se référant au schéma "F", procéder comme suit:

- ❖ Dévisser les bouchons "1" et "2".
- ❖ Tourner la machine de 90° dans le sens indiqué par la flèche et faire sortir dans le special récipient tout l'huile.
- ❖ Reporter la machine en plan.
- ❖ Introduire l'huile du buochon "1".
- ❖ Rejoint le niveau révisser à fond les bouchons "1" et "2".

c) Pour vérifier le niveau d'huile du renvoi d'angle en se référant au schéma "G", procéder comme suit:



- ❖ Avec la machine en plan, dévisser le bouchon de niveau "1" et vérifier que l'huile effleure le bord inférieur du trou.
- ❖ Si le niveau est juste révisser à fond le bouchon "1".
- ❖ Si le niveau est insuffisant, remplir.
- ❖ Niveau rejoint révisser à fond le bouchon "1".

d) Pour changer l'huile du renvoi d'angle, en se référant au schéma "G", procéder comme suit:

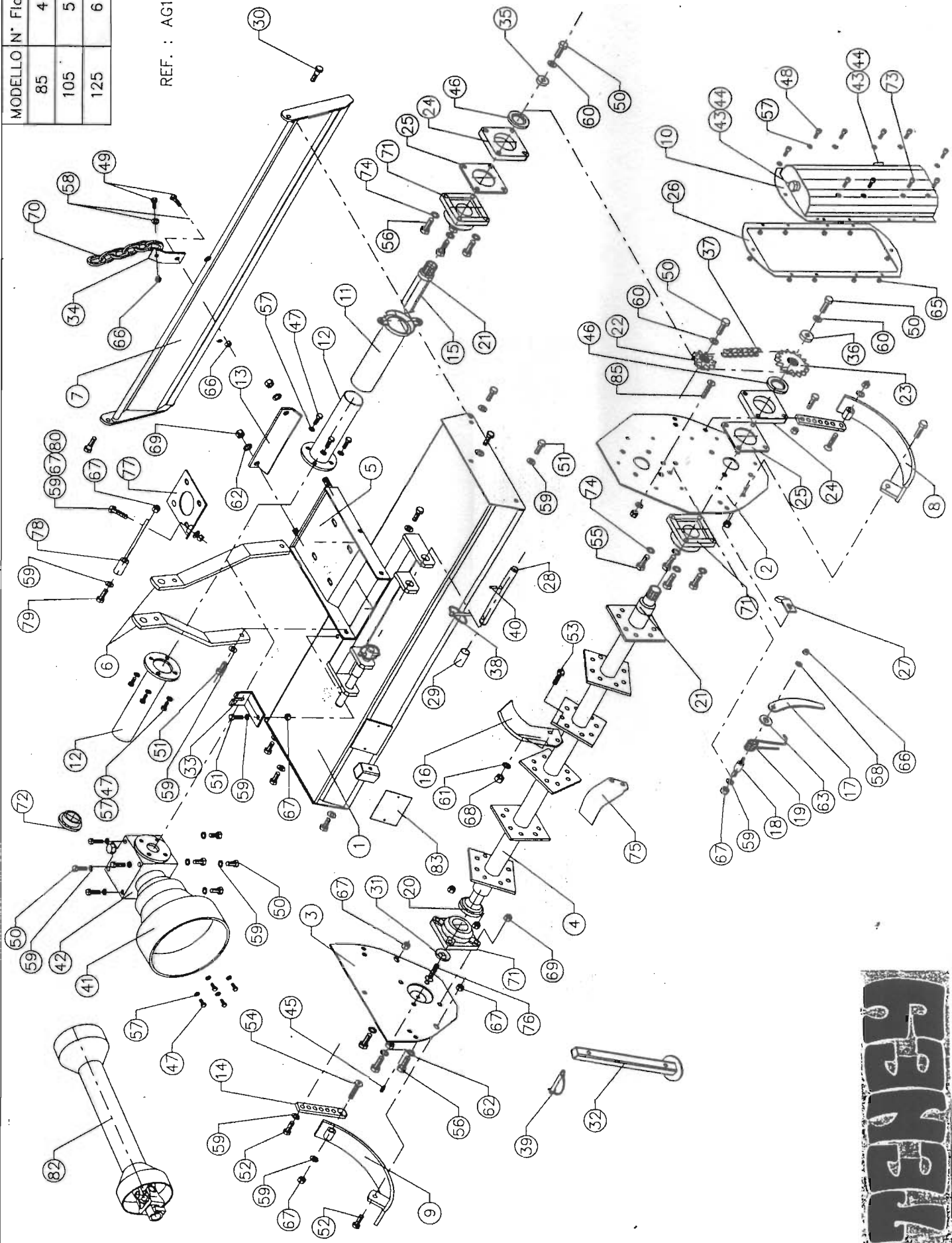
- ❖ Dévisser les bouchons "1" et "2".
- ❖ Tourner la machine de 90° dans le sens indiqué par la flèche et faire sortir dans le special récipient tout l'huile.
- ❖ Reporter la machine en plan.
- ❖ Révisser le bouchon "2".
- ❖ Introduire l'huile dans le bouchon "1".
- ❖ Niveau rejoint révisser à fond le bouchon "1".

MAUVAIS FONCTIONNEMENTS

MAUVAIS FONCTIONNEMENTS	CAUSES ET REMEDES
<p>Profondeur de travail insuffisante</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Reduire la vitesse d'avancement -Houes non aiguisées ou endommagées -Augmenter le réglage des patins
<p>Houes qui n'entrent pas Fraise qui rebond sur le terrain et vibre</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Houes usées ou cassées -Contrôler l'exact montage des houes -Corps étrangers bloqués entre les houes -Reduire la vitesse d'avancement -Terrain trop aride et dur
<p>Engorgement du rotor</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Terrain trop humide -Reduire la profondeur de travail -Augmenter le nombre de tours du rotor
<p>Excessif remiettement du terrain</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Augmenter la vitesse -Lever le capot arrière -Reduire le nombre de tours du rotor
<p>Insuffisant emiettement du terrain</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Reduire la vitesse -Baisser le capot arrière -Augmenter le nombre de tours du rotor

MODELLO	N° Flange	N° Zappe
85	4	16
105	5	20
125	6	24

REF. : AGIFL 125



FERRE



FRAISE AG1FL - LISTE DES PIECES

POS.	DESCRIPTION	CODE	85 Q.TE'	105 Q.TE'	125 Q.TE'
1	COFFRE		1		
1	COFFRE			1	1
1	COFFRE			1	1
2	COTE' DROIT		1	1	1
3	COTE' GAUCHE		1	1	1
4	ARBRE HOU		1		
4	ARBRE HOU			1	1
5	SUPPORT REDUCTEUR		1	1	1
6	TROISIEME POINT		2	2	2
7	DEFLECTEUR		1		
7	DEFLECTEUR			1	1
8	PATIN GAUCHE		1	1	1
9	PATIN DROIT		1	1	1
10	CARTER		1	1	1
11	TUYAU FIXE		1		
11	TUYAU FIXE			1	1
12	TUYAU MOBILE		2		
12	TUYAU MOBILE			2	2
13	BLOPAGE		1	1	1
14	REGISTRE PATIN		2	2	2
15	ARBRE HEXAGONAL		1		
15	ARBRE HEXAGONAL			1	1
15	ARBRE HEXAGONAL			1	1
16	HOU		8	10	12
17	TENDEUR DE CHAINE		1	1	1
18	PIVOT TENDEUR DE CHAINE		1	1	1
19	RESSORT TENDEUR DE CHAINE		1	1	1
20	PROTECTION DE SUPPORT		2	2	2
21	EPAISSEUR		2	2	2
22	PIGNON 1/2" Z=10		1	1	1
23	PIGNON 1/2" Z=15		1	1	1
24	PLACE PARE-HUILE		2	2	2
25	JOINT SUPPORT		2	2	2
26	JOINT CARTER		1	1	1
27	PROTECTION GRAISSEUR		1	1	1
28	PIVOT D'ATTELAGE		2	2	2
29	EPAISSEUR		2	2	2
30	VIS DEFLECTEUR		2	2	2
31	STOP GAUCHE ARBRE HOU		1	1	1
32	PIED DE STATIONNEMENT		1	1	1
33	SUPPORT DE CHAINE		1	1	1
34	ATTELAGE CHAINE		1	1	1
35	ARRET ARBRE HEXAGONAL		1	1	1
36	STOP DROIT ARBRE HOU		1	1	1
37	CHAINE A60HE ISO 12-A-1 46 mailles		1	1	1
38	GOUILLON A RESSORT 10		2	2	2

POS.	DESCRIPTION	CODE	85 Q.TE'	105 Q.TE'	125 Q.TE'
39	GOUJON POUR MOTOCULTEUR Ø 10		1	1	1
40	GOUILLE ELASTIQUE Ø 6 UNI 6873/71		2	2	2
41	PROTECTEUR Ø 250x150		1	1	1
42	REDUCTEUR RV8		1	1	1
43	BOUCHON 1/2"		2	2	2
44	RONDELLE EN CUIVRE 1/2"		2	2	2
45	GRAISSEUR UNI 7663-A-M6		3	3	3
46	PARE-HUILE 45x65x8		2	2	2
47	VIS M8x15 UNI 5739		12	12	12
48	VIS M8x20 UNI 5931		9	9	9
49	VIS M10x30 UNI 5739		2	2	2
50	VIS M12x25 UNI 5739		8	8	8
51	VIS M12x30 UNI 5739		9	9	9
52	VIS M12x35 UNI 5739		4	4	4
53	VIS M12x35 UNI 5740		32	40	48
54	VIS M12x50 UNI 5933		2	2	2
55	VIS M14x35 UNI 5739		6	6	6
56	VIS M14x40 UNI 5739		6	6	6
57	RONDELLE Ø 8 UNI 6592		24	24	24
58	RONDELLE Ø 10 UNI 6592		6	6	6
59	RONDELLE Ø 12 UNI 6592		40	40	40
60	RONDELLE GROWER Ø 12 UNI 1751		2	2	2
61	RONDELLE GROWER Ø 12 Flat 10188		32	40	48
62	RONDELLE Ø 14 UNI 6592		4	4	4
63	RONDELLE Ø 20 UNI 6592		1	1	1
65	ECROU CONELOCK M8 DIN 980		11	11	11
66	ECROU CONELOCK M10 DIN 980		3	3	3
67	ECROU CONELOCK M12 DIN 980		15	15	15
68	ECROU M12 UNI 5587		32	40	48
69	ECROU CONELOCK M14 DIN 980		6	6	6
70	CHAINE Ø 5.9-11 maillie		1	1	1
71	SUPPORT UCF 207		3	3	3
72	BOUCHON		1	1	1
73	VIS M8x40 UNI 5739		1	1	1
74	RONDELLE GROWER Ø 14 UNI 1751		6	6	6
75	HOU GAUCHE		8	10	12
76	VIS M12x25 UNI 5933		1	1	1
77	PLAQUE		1	1	1
78	TIRANT		1	1	1
79	VIS M12x90 UNI 5737		1	1	1
80	VIS M12x40 UNI 5739		1	1	1
82	CARDAN STANDARD III° CAT. L=700		1	1	1
82*	CARDAN STRAIGHT III° CAT. L=700		1	1	1
82*	CARDAN BOULON III° CAT. L=700		1	1	1
83					
84					
85	VIS M12x30 UNI 5933		1	1	1

* : ALTERNATIVEMENT A LA MEME POSITION SANS *